SLIM FIT™ / DTY-SLIM

EN USER INFORMATION
FR INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR
DE BENUTZERINFORMATIONEN
NO BRUKERINFORMASJON
CS UŽIVATELSKÉ INFORMACE
RU ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
HU FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÁS
PT INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR
PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA
DA BRUGERINFORMATION
RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
IT INFORMAZIONI PER L'UTENTE
SV ANVÄNDARINFORMATION
EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ
ET TEAVE KASUTAJALE
LV INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
BG ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
FI KÄYTTÄJÄTIEDOTE
HR INFORMACIJE ZA KORISNIKE
LT NAUDOTOJO INFORMACIJA
MT INFORMAZZJONI GĦALL-UTENT
NL GEBRUIKERSINFORMATIE
SL INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

UI-Ref: 0002

EN

SECTION 7 –USER INFORMATION AND PRODUCT MARKING

USER INFORMATION

Product reference: Slim Fit Gloves **Glove sizes available:** 5,6,7,8

Manufacturer:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
United Kingdom

Notified Body responsible for certification:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Ireland

Glove Designation
These gloves are designed to protect the palm of the hands against minor abrasions and injuries which may come as a result of handling rigging equipment.

These Gloves are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the European PPE Regulation ***(EU) 2016/425*** *and have been shown to comply with this Regulation through the harmonised/ designated standards* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009.*** *Furthermore, regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended.*

Performance and limitation of use
This product has been tested in accordance with EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Do not use near machinery or moving parts (entanglement hazard)
Gloves do not protect against thermal or chemical hazards
Gloves should not be used to protect against cut hazards or sharp edges
Inspect gloves for damage and imperfections before use, do not use damaged gloves
Information regarding protection refers to the working surface, i.e. 'the palm' of the glove, which has been submitted to testing.
The protection levels indicated are only valid for new gloves.
Keep away from fire.

Storage
When not in use, store the product in a well-ventilated area away from damp
Keep out of direct sunlight, in a cool dry place

Cleaning and Maintenance
These gloves should not be washed, laundered or ironed
New and used gloves should be thoroughly inspected for damage before use.

EU & UKCA Declaration of conformity can be accessed at: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substances Contained in Gloves that could cause Allergies:
Gloves contain latex – May cause allergic reactions. In case of hypersensitivity seek medical advice.

LATEX

Tested in accordance with		Level
EN388:2016	Abrasion resistance	**1**
	Blade cut resistance	**1**
	Tear resistance	**1**
	Puncture resistance	**0**
1110X	TDM Cut resistance	**X**

'X' Indicates no test conducted / '0' indicates no score achieved during test

EN388:2016 Levels are based upon the table below:

Performance Level	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Abrasion resistance (cycles to failure)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Blade cut resistance (minimum cut resistance index)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Tear resistance (lowest peak force / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Puncture resistance (lowest peak force / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 TDM Cut Resistance	**Level A**	**Level B**	**Level C**	**Level D**	**Level E**	**Level F**
(Force N)	2	5	10	15	22	30

Test results relate to the palm area of the glove

Sizing BS EN 420:2003 + A1: 2009

Size	**Size no.**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

The Slim Fit gloves failed to meet the minimum size requirements of EN 420:2003 + A1: 2009. This is due to an intentional design feature of the gloves, in order to give the gloves a snugger fit and minimise/ reduce snagging. This is important for the intended use in stage and entertainment rigging.

UKCA Type Examination was carried out by SATRA Technology Centre Ltd, Wyndham Way, Kettering NN16 8SD UK Approved Body 0321

BG

РАЗДЕЛ 7 – ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И МАРКИРОВКА НА ПРОДУКТА

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Референция на продукта: Ръкавици Slim Fit **Налични размери на ръкавиците:** 5, 6, 7, 8

Производител:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Обединено кралство

Нотифициран орган, отговорен за сертифицирането:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Ирландия

Описание на ръкавиците
Тези ръкавици са предназначени да предпазват дланта на ръцете от леки ожулвания и наранявания, които могат да възникнат в резултат на боравене с такелажно оборудване.

Тези ръкавици са класифицирани като лични предпазни средства (ЛПС) от Европейския регламент относно ЛПС ***(ЕС) 2016/425*** *и е доказано, че отговарят на този регламент чрез хармонизирания(те) европейски стандарт(и)* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Производителност и ограничение на употребата
Този продукт е тестван в съответствие с EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Не използвайте в близост до машини или движещи се части (опасност от заплитане)
Ръкавиците не предпазват от термични или химически опасности
Ръкавиците не трябва да се използват за предпазване от опасности от порязване или остри ръбове
Проверете ръкавиците за повреди и несъвършенства преди употреба, не използвайте повредени ръкавици
Информацията относно защитата се отнася до работната повърхност, т.е. „дланта“ на ръкавицата, която е била подложена на тестване.
Посочените нива на защита са валидни само за нови ръкавици.
Пазете далеч от огън.

Съхранение
Когато не се използва, съхранявайте продукта на добре проветриво място, далеч от влага
Да се пази от пряка слънчева светлина, на хладно и сухо място

Почистване и поддръжка
Тези ръкавици не трябва да се мият, перат или гладят
Новите и използвани ръкавици трябва да бъдат щателно проверявани за повреди преди употреба.

Декларацията за съответствие с изискванията на ЕС може да бъде намерена на адрес: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Вещества, съдържащи се в ръкавиците, които могат да причинят алергии:
Ръкавиците съдържат латекс – могат да причинят алергични реакции. В случай на свръхчувствителност потърсете лекарска помощ.

Тествано в съответствие с		Ниво
EN388:2016	Устойчивост на абразивно износване	**1**
	Устойчивост на срязване с острие	**1**
	Устойчивост на скъсване	**1**
	Устойчивост на пробиване	**0**
1110X	Устойчивост на срязване с томодинамометър	**X**

„X“ показва, че не е проведен тест / „0“ показва, че не е постигнат резултат по време на теста

Нивата в съответствие с EN388:2016 са въз основа на таблицата по-долу:

Ниво на производителност	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Устойчивост на абразивно износване (цикли до отказ)	100	500	2000	8000	Неприложимо	
6.2 Устойчивост на срязване с острие (индекс на минимална устойчивост на срязване)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Устойчивост на скъсване (най-ниска пикова сила / N)	10	25	50	75	Неприложимо	
6.5 Устойчивост на пробиване (най-ниска пикова сила / N)	20	60	100	150	Неприложимо	
6.6 Устойчивост на срязване с томодинамометър (сила N)	**Ниво A**	**Ниво B**	**Ниво C**	**Ниво D**	**Ниво E**	**Ниво F**
	2	5	10	15	22	30

Резултатите от теста се отнасят до областта на дланта на ръкавицата

Оразмеряване BS EN 420:2003 + A1: 2009

Размер	**Размер №**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Ръкавиците Slim Fit не отговарят на минималните изисквания относно размерите на EN 420:2003 + A1: 2009. Това се дължи на умишлена конструктивна особеност на ръкавиците, за да прилепват плътно и да се сведе до минимум/намали закачането. Това е важно за предвидената употреба в сценични и развлекателни такелажи.

HR

ODJELJAK 7 - INFORMACIJE ZA KORISNIKE I OZNAČAVANJE PROIZVODA

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Referenca proizvoda: Slim Fit rukavice **Dostupne veličine rukavica:** 5,6,7,8

Proizvođač:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Ujedinjeno Kraljevstvo

Imenovano tijelo nadležno za certifikaciju:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irska

Određenje rukavica
Ove rukavice dizajnirane su tako da štite dlanove ruku od manjih abrazija i ozljeda koje mogu uslijediti kao rezultat rukovanja opremom za montažu.

Ove rukavice klasificirane su kao Osobna zaštitna oprema (OZO) od u Europskoj uredbi o OZO ***(EU) 2016/425*** *i pokazalo se da su sukladne s ovom Uredbom putem Harmoniziranih europskih standarda* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Performanse i ograničenje kod uporabe
Ovaj proizvod testiran je sukladno s EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Nemojte koristiti u blizini strojeva ili pokretnih dijelova (opasnost od uplitanja)
Rukavice ne štite od toplinskih ili kemijskih opasnosti
Rukavice se ne bi trebale koristiti kao zaštita od opasnosti od rezanja ili oštrih ivica
Pregledajte za eventualnu oštećenost ili nesavršenosti na rukavicama, nemojte koristiti oštećene rukavice
Informacije glede zaštite odnose se na radnu površinu, tj. dlan ruke na rukavici, koji je bio podložan testiranju.
Razine zaštite koje su naznačene vrijede samo za nove rukavice.
Držite se podalje od plamena.

Čuvanje
Kad nije u upotrebi, čuvajte proizvod u dobro prozračenom prostoru na udaljenosti od vlage
Držite podalje od izravnog sunčeva svjetla, na hladnom i suhom mjestu

Čišćenje i održavanje
Ove rukavice se ne bi trebale prati u vodi, prati kemijski niti glačati
Nove i rabljene rukavice bi se trebale temeljito pregledati za oštećenja prije uporabe.

Izjavi o sukladnosti EU može se pristupiti na: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Materije sadržane u rukavicama koje bi mogle prouzročiti alergije:
Rukavice sadrže lateks - Mogu prouzročiti alergijske reakcije. U slučaju preosjetljivosti potražite savjet liječnika.

Testirano sukladno sa		Razina
EN388:2016	Otpornost na abraziju	**1**
	Otpornost na rezanje oštricama	**1**
	Otpornost na deranje	**1**
	Otpornost na probijanje	**0**
1110X	Otpornost na rezanje TDM	**X**

„X" Ukazuje da test nije proveden / „0" ukazuje da nema postignute ocjene tijekom testa

Razine EN388:2016 utemeljene su na donjoj tablici:

Razina performansi	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Otpornost na abraziju (ciklusa do otkaza)	100	500	2000	8000	Nije dostupno	
6.2 Otpornost na rezanje oštricama (indeks minimalne otpornosti na rezanje)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Otpornost na deranje (snaga na najnižem vrhuncu / N)	10	25	50	75	Nije dostupno	
6.5 Otpornost na probijanje (snaga na najnižem vrhuncu / N)	20	60	100	150	Nije dostupno	
6.6 Otpornost na rezanje TDM	**Razina A**	**Razina B**	**Razina C**	**Razina D**	**Razina E**	**Razina F**
(Snaga N)	2	5	10	15	22	30

Rezultati testova odnose se na područje dlana rukavice

Veličine BS EN 420:2003 + A1: 2009

Veličina	**Broj veličine**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Slim Fit rukavice nisu ispunile minimalne zahtjeve za veličinu iz EN 420:2003 + A1: 2009. Ovo je zbog namjerne značajke dizajna rukavica, kako bi se rukavicama omogućilo uže pripijanje i nabiranje umanjilo/svelo na minimum. Ovo je važno za namijenjenu uporabu kod konopa na skelama i u zabavnoj industriji.

CS

ODDÍL 7 –UŽIVATELSKÉ INFORMACE A ZNAČENÍ PRODUKTU

UŽIVATELSKÉ INFORMACE

Reference produktu: Rukavice Slim Fit **Dostupné velikosti rukavic:** *5,6,7,8,*

Výrobce:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Velká Británie

Notifikovaný subjekt odpovědný za certifikaci:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irská republika

Používání rukavic
Tyto rukavice slouží jako ochrana dlaní rukou proti drobným odřeninám a zraněním, ke kterým může dojít při manipulaci s vázací technikou.

Tyto rukavice jsou klasifikovány jako osobní ochranné pomůcky (OOP) v souladu s Evropskou směrnicí pro OOP ***(EU) 2016/425****; byla prokázána shoda s touto Směrnicí prostřednictvím Harmonizovaných evropských norem* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Funkce a omezení v používání
Tento produkt byl otestován v souladu s normou EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Nepoužívat v blízkosti strojních zařízení nebo pohybujících se částí (nebezpečí vtažení)
Rukavice nechrání před teplotním nebo chemickým nebezpečím
Rukavice se nesmějí používat jako ochrana proti pořezání nebo proti ostrým hranám
Před použitím zkontrolujte rukavice s ohledem na poškození nebo jiné nedokonalosti; nepoužívejte poškozené rukavice
Informace týkající se ochrany se vztahují k pracovnímu povrchu, tedy k místu ‘dlaně’ na rukavici, které je předmětem testování.
Uvedené úrovně ochrany jsou platné pouze pro nové rukavice.
Udržujte mimo dosah ohně.

Skladování
Pokud produkt nepoužíváte, skladujte jej v dobře větraném prostoru bez vlhkosti
Udržujte mimo dosah přímého slunečního záření, v chladném a suchém místě

Čištění a údržba
Tyto rukavice se nesmějí prát nebo žehlit
Nové i používané rukavice musejí být před použitím podrobně zkontrolovány s ohledem na poškození.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Látky obsažené v rukavicích, které mohou způsobit alergie:
Rukavice obsahují latex - ten může způsobit alergické reakce. V případě podráždění vyhledejte lékařskou pomoc.

LATEX

Testováno v souladu s **EN388:2016** **1110X**		Úroveň
	Odolnost proti odřeninám	**1**
	Odolnost proti zlomení nože	**1**
	Odolnost proti roztržení	**1**
	Odolnost proti propíchnutí	**0**
	Odolnost proti zlomení TDM	**X**

'X' znamená, že nebyl proveden žádný test / '0' znamená, že během testu nebylo dosaženo žádného výsledku

EN388:2016 Úrovně vycházejí z následující tabulky:

Úroveň výkonnosti	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Odolnost proti odřeninám (počet cyklů v bezporuchovém provozu)	100	500	2000	8000	Není k dispozici	
6.2 Odolnost proti zlomení nože (index odolnosti proti minimálnímu pořezání)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Odolnost proti roztržení (nejnižší vrcholová síla / N)	10	25	50	75	Není k dispozici	
6.5 Odolnost proti propíchnutí (nejnižší vrcholová síla / N)	20	60	100	150	Není k dispozici	
6.6 Odolnost proti zlomení TDM (Síla N)	**Úroveň A**	**Úroveň B**	**Úroveň C**	**Úroveň D**	**Úroveň E**	**Úroveň F**
	2	5	10	15	22	30

Výsledky testu se týkají oblasti dlaně na rukavici

Velikosti BS EN 420:2003 + A1: 2009

Velikost	**Velikost č.**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Tyto rukavice Slim Fit nesplnily požadavky na minimální velikost podle normy EN 420:2003 + A1: 2009. To je způsobeno úmyslnou designovou funkcí; rukavice mají být přiléhavější a má být redukováno / minimalizováno nebezpečí roztržení. Tato funkce je důležitá pro používání ve vázací technice zábavního průmyslu.

DA

AFSNIT 7 -BRUGERINFORMATION OG PRODUKTBESKRIVELSE

BRUGERINFORMATION CE

Produkthenvisning: Slim Fit Gloves **Handskerne fås i størrelserne:** *5,6,7,8,*

Producent:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Storbritannien

Selskab, der er ansvarlig for certificering:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irland

Handskens anvendelse
Handskerne er designet til at beskytte håndfladen mod hudafskrabninger og skader, som kan være resultatet af håndtering af løftegrej.

*Handskerne er klassificeret som personligt beskyttelsesudstyr i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning **(EU) 2016/425** af 9. marts 2016 om personlige værnemidler, og er i overensstemmelse med denne forordning via den europæiske PPE-forordning (EU) 2016/425 og er derfor i overensstemmelse de europæiske harmoniserede standarder **EN388: 2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Ydeevne og begrænsninger i brugen
Produktet er blevet testet i overensstemmelse med EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Må ikke bruges i nærheden af maskiner eller bevægelige dele (fare for at blive viklet ind)
Handskerne beskytter ikke mod termiske eller kemiske risici
Handskerne må ikke bruges til at beskytte mod skarpe genstande eller skarpe kanter
Undersøg handskerne før brug for at sikre, at de er hele og uden beskadigelser. Anvend ikke beskadigede handsker
Informationerne omkring beskyttelse henviser til arbejdsoverfladen, d.v.s. 'håndfladen' på handsken der er blevet testet.
Det angivne beskyttelsesniveau er kun gyldigt for nye handsker.
Holdes væk fra åben ild.

Opbevaring
Når handskerne ikke er i brug, skal de opbevares i et godt ventileret område og holdes væk fra fugtige omgivelser
Opbevares på et køligt, tørt sted og holdes væk fra direkte sollys

Rengøring og vedligeholdelse
Handskerne må ikke vaskes eller stryges
Såvel nye som brugte handsker skal kontrolleres grundigt for beskadigelser før brug.

EU overensstemmelseserklæring kan hentes på: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Bestanddele i handsker, der kan forårsage allergier:
Handsker indeholder latex - Kan forårsage allergiske reaktioner. I tilfælde af overfølsomhed skal der søges læge.

LATEX

Testet i overensstemmelse med EN388:2016 1110X		Niveau
	Slidstyrke	**1**
	Skæremodstand	**1**
	Rivefasthed	**1**
	Punkteringsmodstand	**0**
	TDM Skæremodstand	**X**

'X' Indikerer at der ikke er udført test / '0' indikerer at der ikke er opnået nogen score i test

EN388:2016 Niveauerne er baseret på tabellen herunder:

Ydelsesniveau	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Slidstyrke (opnået antal før kollaps)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Skæremodstand (minimum index skæremodstand)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Rivefasthed (laveste maksimale styrke / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Punkteringsmodstand (laveste maksimale styrke / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 TDM Skæremodstand	**Niveau A**	**Niveau B**	**Niveau C**	**Niveau D**	**Niveau E**	**Niveau F**
(Styrke N)	2	5	10	15	22	30

Testresultater relateret til handskens håndflade

Måling BS EN 420:2003 + A1: 2009

Størrelse	**Størrelse nr.**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Slim Fit handskerne opfyldte ikke minimumskravene til størrelser i h.h.t. EN 420:2003 + A1: 2009. Dette skyldes en bevidst valg af design på handskerne for at få dem tætsiddende og minimere / reducere at de hænger fast. Det er vigtigt, da handskerne er tænkt anvendt ved opbygning af scener og anden underholdning.

NL

SECTIE 7 – GEBRUIKERSINFORMATIE EN PRODUCTMARKERING

GEBRUIKERSINFORMATIE

Productreferentie: Slim Fit-handschoenen **Beschikbare handschoenmaten:** 5,6,7,8

Fabrikant:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Verenigd Koninkrijk

Voor certificering verantwoordelijke aangemelde instantie:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Ierland

Beoogd gebruik van de handschoen
Deze handschoenen zijn ontworpen om de handpalmen te beschermen tegen lichte schaafwonden en verwondingen die kunnen ontstaan als gevolg van het hanteren van takelapparatuur.

Deze handschoenen zijn geclassificeerd als Persoonlijk Beschermingsmiddel (PBM) conform de Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen ***(EU) 2016/425*** *en het is aangetoond dat ze voldoen aan deze verordening via de geharmoniseerde Europese norm(en)* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Prestaties en beperking in gebruik
Dit product is getest conform EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Niet gebruiken in de buurt van machines of bewegende delen (gevaar van verstrikt raken)
De handschoenen beschermen niet tegen thermische of chemische gevaren
De handschoenen zijn niet geschikt voor bescherming tegen snijwonden en scherpe randen
Controleer de handschoenen vóór gebruik op beschadigingen of onvolkomenheden. Gebruik beschadigde exemplaren niet
Informatie over bescherming heeft betrekking op het werkoppervlak, d.w.z. 'de palm' van de handschoen, dat is getest.
De aangegeven beschermingsniveaus gelden uitsluitend voor nieuwe handschoenen.
Uit de buurt van vuur houden.

Opslag
Bewaar het product wanneer het niet wordt gebruikt in een goed-geventileerde en droge ruimte
Uit direct zonlicht houden, op een koele, droge plaats

Reiniging en onderhoud
Deze handschoenen mogen niet worden gespoeld, gewassen of gestreken
Nieuwe en gebruikte handschoenen moeten vóór gebruik altijd grondig worden gecontroleerd op beschadiging(en).

EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Bestandsdelen in de handschoenen die allergieën zouden kunnen veroorzaken:
Handschoenen bevatten latex – Kan tot allergische reacties leiden. Vraag medisch advies bij overgevoeligheid.

LATEX

Getest in overeenstemming met **EN388:2016** **1110X**		Niveau
	Slijtvastheid	**1**
	Snijweerstand (mes)	**1**
	Scheurvastheid	**1**
	Punctuurweerstand	**0**
	TDM-snijweerstand	**X**

'X' geeft aan dat er geen test werd uitgevoerd/'0' geeft aan dat de test geen score opleverde

EN388:2016-niveaus zijn op basis van onderstaande tabel:

Prestatieniveau	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Slijtvastheid (cycli tot falen)	100	500	2000	8000	N.v.t.	
6.2 Snijweerstand (mes) (minimale snijweerstandsindex)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Scheurvastheid (laagste piekkracht/N)	10	25	50	75	N.v.t.	
6.5 Punctuurweerstand (laagste piekkracht/N)	20	60	100	150	N.v.t.	
6.6 TDM-snijweerstand	**Niveau A**	**Niveau B**	**Niveau C**	**Niveau D**	**Niveau E**	**Niveau F**
(Kracht N)	2	5	10	15	22	30

Testresultaten hebben betrekking op het palmgedeelte van de handschoen

Maatvoering BS EN 420:2003 + A1: 2009

Maat	**Maat nr.**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

De Slim Fit-handschoenen slaagden er niet in te voldoen aan de minimale maatvereisten van EN 420:2003 + A1: 2009. Dit is te wijten aan een opzettelijk ontwerpkenmerk van de handschoenen om deze nauwsluitender te laten passen en vasthaken te minimaliseren/verminderen. Dit is belangrijk voor het beoogd gebruik bij podium-/entertainmentwerkzaamheden.

ET

7. JAGU – TEAVE KASUTAJALE JA TOOTE TÄHISTUS

TEAVE KASUTAJALE

Toote nimetus: kindad Slim Fit **Saadaolevad kinnaste suurused:** 5,6,7,8

Tootja:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Ühendkuningriik

Sertifitseerimise eest vastutav teavitatud asutus:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Iirimaa

Kinnaste kasutusotstarve
Need kindad on ette nähtud peopesade kaitsmiseks kergete marrastuste ja vigastuste eest, mis võivad tekkida köite ja trosside käsitsemisel.

*Need kindad on Euroopa isikukaitsevahendite määruse **(EL) 2016/425** järgi isikukaitsevahendid (IKV), mille vastavus selle määruse nõuetele on tagatud järgmise/järgmiste harmoneeritud Euroopa standardi(te)ga: **EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Vastupidavus ja kasutuspiirid
Seda toodet on testitud kooskõlas järgmiste standarditega: EN388:2016 EN 420:2003 + A1:2009
Ärge kasutage masinate või liikuvate osade läheduses (kinnijäämise oht)
Kindad ei kaitse termiliste ega keemiliste ohtude eest
Kindaid ei tohi kasutada kaitseks lõikevigastuste ega teravate servade eest
Enne kasutamist kontrollige kindaid kahjustuste ja puuduste tuvastamiseks, ärge kasutage kahjustatud kindaid
Kaitseastet puudutav teave kehtib tööpinna kohta, s.t kinda peopesale, mida on testitud.
Nimetatud kaitseaste kehtib ainult uutele kinnastele.
Hoidke lahtisest leegist eemal.

Hoiustamine
Kui te toodet ei kasuta, hoidke seda hea ventilatsiooniga kohas, niiskusest eemal
Hoidke otsesest päikesevalgusest eemal, kuivas ja jahedas kohas

Puhastamine ja hooldus
Neid kindaid ei tohi pesta, loputada ega triikida
Uusi ja kasutatud kindaid tuleb enne kasutamist põhjalikult kontrollida kahjustuste tuvastamiseks.

EL-i vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Kinnastes sisalduvad ained, mis võivad põhjustada allergiat:
Kindad sisaldavad lateksit, mis võib põhjustada allergilist reaktsiooni. Ülitundlikkuse korral pöörduge arsti poole.

Katsetatud kooskõlas standardiga **EN388:2016** **1110X**		Aste
	hõõrdekindlus	**1**
	lõikekindlus	**1**
	rebenemiskindlus	**1**
	torkekindlus	**0**
	lõikekindlus TDM-katse alusel	**X**

X näitab, et katset pole tehtud / 0 näitab, et katsetamisel ei saadud punkte

EN388:2016 astmed põhinevad alljärgneva tabeli andmetel:

Vastupidavuse aste	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Hõõrdekindlus (tsüklid purunemiseni)	100	500	2000	8000	-	
6.2 Lõikekindlus (minimaalne lõikekindluse indeks)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Rebenemiskindlus (vähim jõu tippväärtus / N)	10	25	50	75	-	
6.5 Torkekindlus (vähim jõu tippväärtus / N)	20	60	100	150	-	
6.6 Lõikekindlus TDM-katse alusel	**Aste A**	**Aste B**	**Aste C**	**Aste D**	**Aste E**	**Aste F**
(jõud N)	2	5	10	15	22	30

Testi tulemused kehtivad kinda peopesa kohta.

Suurused BS EN 420:2003 + A1: 2009

Suurus	**Suurusnr**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Kindad Slim Fit ei saavutanud suuruse miinimumnõudeid järgmise standardi alusel: EN 420:2003 + A1: 2009. See tuleneb kinnaste lõikest, millega püüti sihilikult tagada kinnaste paremat istuvust ja minimeerida/vähendada kohmakust. See on oluline, pidades silmas kinnaste kasutusotstarvet – lava- ja meelelahutuskonstruktsioonide trosside ja köite käsitsemine.

FI

OSIO 7 – KÄYTTÄJÄTIEDOTE JA TUOTEMERKINNÄT

KÄYTTÄJÄTIEDOTE

Tuotteen viite: Slim Fit -käsineet **Saatavilla olevat käsinekoot:** 5,6,7,8

Valmistaja:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Iso-Britannia

Sertifioinnista vastaava ilmoitettu laitos:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanti

Käsineiden nimike
Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan kämmeniä vähäisiltä hankaumilta ja vammoilta, joita saattaa syntyä telineiden käsittelyn seurauksena.

*Nämä käsineet on luokiteltu henkilönsuojaimiksi eurooppalaisen henkilönsuojaimia koskevan asetuksen **(EU) 2016/425** mukaisesti, ja niiden on osoitettu olevan asetuksen mukaisia seuraavien yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien perusteella: **EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Suorituskyky ja käyttörajoitukset
Tämä tuote on testattu standardien EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti
Älä käytä lähellä työkoneita tai liikkuvia osia (väliinjäämisvaara)
Käsineet eivät suojaa kuumuuteen liittyviltä tai kemiallisilta vaaroilta
Käsineitä ei tule käyttää suojautumiseen leikkuuvaaroilta tai teräviltä reunoilta
Tarkasta käsineet vaurioiden ja vikojen varalta ennen käyttöä; älä käytä vaurioituneita käsineitä
Suojaa koskevat tiedot viittaavat työskentelypintaan eli käsineen kämmenosaan, joka on testattu.
Mainitut suojatasot koskevat vain uusia käsineitä.
Pidä poissa tulen lähettyviltä.

Säilytys
Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä hyvin tuuletetussa paikassa, jossa ei ole kosteutta
Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta

Puhdistus ja hoito
Näitä käsineitä ei saa pestä käsin eikä koneellisesti eikä silittää
Uudet ja käytetyt käsineet tulee tarkastaa huolellisesti vaurioiden varalta ennen käyttöä.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla tässä osoitteessa: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Käsineiden sisältämät mahdollisesti allergioita aiheuttavat aineet:
Käsineet sisältävät lateksia – saattaa aiheuttaa allergisia reaktioita. Jos yliherkkyyttä ilmenee, käänny lääkärin puoleen.

Testattu seuraavien mukaisesti		Taso
EN388:2016	Hankauskestävyys	**1**
	Viillonkestävyys	**1**
	Repäisynkestävyys	**1**
	Pistonkestävyys	**0**
1110X	Viillonkestävyys / TDM-testi	**X**

X Ilmaisee, että testiä ei suoritettu / 0 ilmaisee, että testistä ei saatu tulosta

EN388:2016 Tasot perustuvat seuraavaan taulukkoon:

Suorituskykytaso	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Hankauskestävyys (kierrosta rikkoutumiseen)	100	500	2 000	8 000	–	
6.2 Viillonkestävyys (viillonkestävyysindeksi vähintään)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Repäisynkestävyys (pienin huippuvoima / N)	10	25	50	75	–	
6.5 Pistonkestävyys (pienin huippuvoima / N)	20	60	100	150	–	
6.6 Viillonkestävyys / TDM-testi	**Taso A**	**Taso B**	**Taso C**	**Taso D**	**Taso E**	**Taso F**
(Voima N)	2	5	10	15	22	30

Testitulokset liittyvät käsineen kämmenalueeseen

Koot BS EN 420:2003 + A1: 2009

Koko	**Koko nro**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Slim Fit -käsineet eivät täyttäneet vähimmäiskokovaatimuksia, jotka on esitetty standardissa EN 420:2003 + A1: 2009. Tämä johtuu käsineiden suunnitteluominaisuudesta, jonka tarkoituksena on saada käsineet istumaan tiiviimmin ja vähentämään niiden kiinnijäämisvaaraa. Tämä on tärkeää, sillä käsineet on tarkoitettu lava- ja viihdetelineiden pystytykseen.

FR

SECTION 7 – INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR ET MARQUAGE DU PRODUIT

INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR

Référence produit : Gants Slim Fit

Tailles de gants disponibles : 5,6,*7,8*

Fabricant :
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Royaume-Uni

Organisme notifié chargé de la certification :
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irlande

Désignation des gants
Ces gants sont conçus pour protéger la paume des mains contre des abrasions et des blessures mineures susceptibles de se produire lors de la manipulation d'équipements de gréement.

Ces gants sont classés en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) par le Règlement ***(UE) 2016/425*** *relatif aux EPI et leur conformité à ce Règlement a été attestée par le biais de la ou des norme(s) européenne(s) harmonisée(s)* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Performances et limites d'utilisation
Ce produit a été testé en conformité avec la norme EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Ne pas utiliser à proximité de machines ou de pièces mobiles (risque d'enchevêtrement)
Ces gants ne protègent pas contre des dangers thermiques ou chimiques
Ces gants ne doivent pas être utilisés en guise de protection contre des risques de coupures ou contre des arêtes vives
Avant utilisation, vérifier que les gants ne présentent aucun dommage ni aucune imperfection ; ne pas utiliser des gants endommagés
Les informations sur la protection désignent la surface de travail, c'est-à-dire « la paume » du gant, qui a été soumise à des essais.
Les niveaux de protection indiqués ne sont valables que pour des gants neufs.
Maintenir à l'écart de toute flamme.

Entreposage
Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger le produit dans un lieu bien ventilé à l'écart de l'humidité
Garder à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un lieu frais et sec

Nettoyage et entretien
Ces gants ne doivent pas être lavés, blanchis ni repassés
Avant utilisation, il faut vérifier soigneusement que les gants, qu'ils soient neufs ou non, ne présentent aucun dommage.

La déclaration de conformité de l'UE est accessible depuis le site : www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substances contenues dans les gants susceptibles de provoquer des allergies :
Les gants contiennent du latex – peut provoquer des réactions allergiques. En cas d'hypersensibilité, consulter un médecin.

LATEX

Testés conformément à la norme **EN388:2016** **1110X**		Niveau
	Résistance à l'abrasion	**1**
	Résistance aux coupures de lame	**1**
	Résistance à la déchirure	**1**
	Résistance à la perforation	**0**
	Résistance à la coupure par TDM	**X**

« X » indique qu'aucun test n'a été mené / « 0 » indique qu'aucun résultat n'a été obtenu lors du test

Les niveaux prévus par la norme EN388:2016 s'appuient sur le tableau ci-dessous :

Niveau de performance	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Résistance à l'abrasion (cycles jusqu'à rupture)	100	500	2 000	8 000	S.O.	
6.2 Résistance aux coupures de lame (indice de résistance minimale à la coupure)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Résistance à la déchirure (force maximale la plus basse/N)	10	25	50	75	S.O.	
6.5 Résistance à la perforation (force maximale la plus basse/N)	20	60	100	150	S.O.	
6.6 Résistance à la coupure par TDM	**Niveau A**	**Niveau B**	**Niveau C**	**Niveau D**	**Niveau E**	**Niveau F**
(Force N)	2	5	10	15	22	30

Les résultats des essais portent sur la paume des gants

Norme sur les dimensions BS EN 420:2003 + A1: 2009

Taille	**N° de taille**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Gants slim fit n'ont pas satisfait aux exigences de taille minimales de la norme EN 420:2003 + A1: 2009. Ceci découle d'une caractéristique de conception des gants destinée à en renforcer le confort et à minimiser/réduire les risques d'accrocs. Ceci est important pour l'utilisation prévue dans les gréements de scènes et de divertissement.

DE

KAPITEL 7 - BENUTZERINROMATIONEN UND PRODUKTKENNZEICHNUNG

BENUTZERINFORMATIONEN CE

Produktbezeichnung: Slim Fit Handschuhe **Lieferbare Handschuhgrößen:** 5,6,*7,8*

Hersteller:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Vereinigtes Königreich

Mit der Zertifizierung beauftragte benannte Stelle:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irland

Bestimmung der Handschuhe
Diese Handschuhe dienen zum Schutz der Handinnenfläche vor Hautabschürfungen und Verletzungen aufgrund des Umgangs mit Rigging-Ausrüstung.

Diese Handschuhe sind aufgrund der europäischen Verordnung für PSA (persönliche Schutzausrüstung) ***(EU) 2016/425*** *als persönliche Schutzausrüstung klassifiziert und entsprechen dieser Verordnung laut den harmonisierten europäischen Normen* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Leistung und Einsatzgrenze
Dieses Produkt wurde gemäß EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 geprüft.
Nicht in der Nähe von Maschinen oder beweglichen Teilen verwenden (Einzugsgefahr).
Die Handschuhe schützen nicht vor Gefährdung durch Hitze oder Chemikalien.
Die Handschuhe dürfen nicht als Schutz vor Gefahren durch Schneiden oder scharfen Kanten verwendet werden.
Die Handschuhe müssen vor Verwendung auf Beschädigungen und Mängel überprüft werden. Beschädigte Handschuhe dürfen nicht verwendet werden.
Angaben bezüglich des Schutzes beziehen sich auf die Arbeitsfläche, d.h. ‚die Handinnenfläche' des Handschuhs, die getestet wurde.
Der jeweils angegebene Schutzgrad gilt nur für neue Handschuhe.
Von Feuerquellen fernhalten.

Aufbewahrung
Bewahren Sie die Handschuhe bei Nichtverwendung an einem gut durchlüfteten und trockenen Ort auf.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und verwahren Sie die Handschuhe an einem kühlen, trockenen Ort.

Reinigung und Pflege
Diese Handschuhe dürfen weder per Hand gewaschen noch in der Waschmaschine gewaschen noch gebügelt werden.
Neue und gebrauchte Handschuhe müssen vor Gebrauch sorgfältig auf Beschädigungen überprüft werden.

Die EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

In den Handschuhen enthaltene Substanzen, die Allergien hervorrufen könnten:
Die Handschuhe enthalten Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann. Wenden Sie sich bei überempfindlichen Reaktionen an Ihren Arzt.

LATEX

Geprüft gemäß EN388:2016 1110X		Grad
	Abriebfestigkeit	**1**
	Schnittfestigkeit	**1**
	Reißfestigkeit	**1**
	Durchstichfestigkeit	**0**
	TDM Schnittfestigkeit	**X**

‚X' zeigt an, dass kein Test durchgeführt wurde / ‚0' zeigt an, dass während des Tests kein Wert erreicht wurde

Die Klassen gemäß EN388:2016 basieren auf der nachfolgenden Tabelle:

Leistungsklasse	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Abriebfestigkeit (Zyklen bis zum Versagen)	100	500	2000	8000	keine Angabe	
6.2 Schnittfestigkeit (Mindestindex der Schnittfestigkeit)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Reißfestigkeit (niedrigste Spitzenkraft in N)	10	25	50	75	keine Angabe	
6.5 Durchstichfestigkeit (niedrigste Spitzenkraft in N)	20	60	100	150	keine Angabe	
6.6 TDM Schnittfestigkeit	**Klasse A**	**Klasse B**	**Klasse C**	**Klasse D**	**Klasse E**	**Klasse F**
(Kraft in N)	2	5	10	15	22	30

Die Testergebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche des Handschuhs.

Größeneinteilung BS EN 420:2003 + A1: 2009

Größe	**Größennummer**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Die Slim Fit Handschuhe haben die Mindestgrößenanforderungen von EN 420:2003 + A1: 2009 nicht erfüllt. Der Grund hierfür liegt in einem beabsichtigten Designmerkmal der Handschuhe, das den Handschuhen eine angenehme Passform gibt und ein Hängenbleiben minimiert/reduziert. Das ist für die bestimmungsgemäße Verwendung im Bühnen- und Entertainmentaufbau wichtig.

EL

ΕΝΟΤΗΤΑ 7 – ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Κωδικός προϊόντος: Slim Fit Γάντια

Διαθέσιμα μεγέθη γαντιών: 5,6,7,8

Κατασκευαστής:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Ηνωμένο Βασίλειο

Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την πιστοποίηση:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Ιρλανδία

Κατασήμανση γαντιών
Αυτά τα γάντια έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν την παλάμη των χεριών από μικρές εκδορές και τραυματισμούς που μπορεί να προκύψουν ως αποτέλεσμα του χειρισμού εξοπλισμού εξαρτίας.

Αυτά τα γάντια έχουν ταξινομηθεί ως μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) από τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό ΜΑΠ ***(ΕΕ) 2016/425*** *και έχουν αποδειχθεί ότι συμμορφώνονται με τον παρόντα Κανονισμό μέσω των Εναρμονισμένων Ευρωπαϊκών Προτύπων* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Απόδοση και περιορισμός χρήσης
Το παρόν προϊόν έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε μηχανήματα ή κινούμενα μέρη (κίνδυνος εμπλοκής)
Τα γάντια δεν προστατεύουν από θερμικούς ή χημικούς κινδύνους
Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την προστασία από κινδύνους κοπής ή αιχμηρές άκρες
Ελέγξτε τα γάντια για ζημιές και ατέλειες πριν από τη χρήση, μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια
Οι πληροφορίες σχετικά με την προστασία αφορούν την επιφάνεια εργασίας, δηλαδή την «παλάμη» του γαντιού που υποβλήθηκε σε δοκιμή.
Τα αναφερόμενα επίπεδα προστασίας ισχύουν μόνο για νέα γάντια.
Κρατήστε το προϊόν μακριά από φωτιά.

Αποθήκευση
Όταν δεν το χρησιμοποιείται, φυλάξτε το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από υγρασία
Διατηρείτε μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, σε δροσερό και ξηρό μέρος

Καθαρισμός και συντήρηση
Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να πλένονται ή να σιδερώνονται
Τα νέα και τα χρησιμοποιημένα γάντια πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά για φθορές πριν από τη χρήση.

Μπορείτε να διαβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ στη διεύθυνση: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Ουσίες που περιέχονται στα γάντια και μπορεί να προκαλέσουν αλλεργίες:
Τα γάντια περιέχουν λατέξ - Μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Σε περίπτωση υπερευαισθησίας ζητήστε τη συμβουλή ιατρού.

ΛΑΤΕΞ

Έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN388:2016 **1110X**		Επίπεδο
	Αντοχή στην τριβή	**1**
	Αντοχή κοπής λεπίδας	**1**
	Αντοχή στο σχίσιμο	**1**
	Αντοχή στη διάτρηση	**0**
	Αντοχή κοπής TDM	**X**

Το «Χ» υποδηλώνει ότι δεν πραγματοποιήθηκε καμία δοκιμή / το «0» υποδηλώνει ότι δεν επιτεύχθηκε κάποια βαθμολογία κατά τη διάρκεια της δοκιμής

Τα Επίπεδο του προτύπου EN388:2016 βασίζονται στον παρακάτω πίνακα:

Επίπεδο απόδοσης	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Αντοχή στην τριβή (κύκλοι ως την αστοχία)	100	500	2000	8000	Δ/Υ	
6.2 Αντοχή κοπής λεπίδας (δείκτης ελάχιστης αντοχής κοπής)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Αντοχή στο σχίσιμο (χαμηλότερη μέγιστη δύναμη / N)	10	25	50	75	Δ/Υ	
6.5 Αντοχή στη διάτρηση (χαμηλότερη μέγιστη δύναμη / N)	20	60	100	150	Δ/Υ	
6.6 Αντοχή κοπής TDM	**Επίπεδο Α**	**Επίπεδο Β**	**Επίπεδο Γ**	**Επίπεδο Δ**	**Επίπεδο Ε**	**Επίπεδο Ζ**
(Δύναμη N)	2	5	10	15	22	30

Τα αποτελέσματα των δοκιμών σχετίζονται με την περιοχή παλάμης του γαντιού

Μεγέθη BS EN 420:2003 + A1: 2009

Μέγεθος	**Νούμερο**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Τα λεπτά γάντια τακτοποίησης δεν ικανοποιούν τις ελάχιστες απαιτήσεις μεγέθους EN 420:2003 + A1: 2009. Αυτό οφείλεται σε ένα σκόπιμο σχεδιαστικό χαρακτηριστικό των γαντιών, έτσι ώστε να έχουν τα γάντια πιο άνετη εφαρμογή και να ελαχιστοποιηθεί / μειωθεί το σκάλωμα. Αυτό είναι σημαντικό για την προοριζόμενη χρήση σε εξαρτία σκηνής και χώρων διασκέδασης.

HU

7. SZAKASZ – FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÁS ÉS TERMÉKJELÖLÉS

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÁS

Termék megnevezése: Slim Fit kesztyű **Rendelkezésre álló méretek:** 5,6,*7,8*

Gyártó:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
United Kingdom

Hitelesítésért felelős testület:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Ireland

A kesztyű felhasználási területe
A kesztyű rendeltetése a tenyér védelme olyan felületes súrlódások és sérülések ellen, melyeket kötelekkel végzett munka során szerezhet.

*A kesztyűk az **(EU) 2016/425** Európai PPE Szabályozás szerinti Személyes Védőfelszerelés (PPE) besorolásba tartoznak, és ennek értelmében megfelelnek az alábbi Harmonizált Európai Szabványnak: **EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Teljesítmény és a használat korlátai
A terméket az EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 előírásainak megfelelően tesztelték.
Ne használja gépek és mozgó alkatrészek közelében (belegabalyodás veszélye).
A kesztyű termikus és kémiai veszélyek ellen nem nyújt védelmet.
A kesztyűt ne használja vágások és éles eszközök elleni védelemre.
Használat előtt ellenőrizze a kesztyű sérülésmentességét és épségét. Ha a kesztyű sérült, ne használja!
A védelemre vonatkozó információk a munkafelületre (pl. a kesztyű tenyér felületére) vonatkoznak, az teszteket is ezen a felületen végezték.
A jelzett védelmi szintek csak az új kesztyűkre érvényesek.
Tűztől tartsa távol.

Tárolás
Használaton kívül tárolja jól szellőző száraz helyen.
Közvetlen napfénytől védve, hűvös helyen tárolja.

Tisztítás és karbantartás
A kesztyűket nem szabad mosni, szárítógépben szárítani vagy vasalni.
Használat előtt az új és a használt kesztyűket is az esetleges sérülések szempontjából alaposan meg kell vizsgálni.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

A kesztyű anyagában található, esetleges allergén anyagok:
A kesztyű anyaga latexet tartalmaz, ami esetleg allergiás reakciót okozhat. Allergiás tünetek esetén forduljon orvoshoz.

A tesztelés az alábbiaknak megfelelően történt: **EN388:2016** **1110X**		Szint
	Horzsolás elleni ellenállás	**1**
	Penge általi vágásnak történő ellenállás	**1**
	Tépésnek történő ellenállás	**1**
	Átszúrás elleni ellenállás	**0**
	TDM vágásnak történő ellenállás	**X**

Az X azt jelenti, hogy a tesztet nem végezték el. A 0 azt jelenti, hogy a tesztelés során az eredmény nem volt értékelhető.

Az EN388:2016 szintek az alábbi táblázatnak megfelelők:

Teljesítményszint	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Horzsolás elleni ellenállás (hibatünetet megelőző ciklusok száma)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Penge általi vágásnak történő ellenállás (minimális vágási ellenállási index)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Tépésnek történő ellenállás (legkisebb csúcs erő / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Átszúrás elleni ellenállás (legkisebb csúcs erő / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 TDM vágásnak történő ellenállás (erő N)	**A szint**	**B szint**	**C szint**	**D szint**	**E szint**	**F szint**
	2	5	10	15	22	30

A kesztyű tenyér részére vonatkozó teszteredmények

Méret, BS EN 420:2003 + A1: 2009

Méret	**Méretosztály**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

A Slim Fit kesztyű nem felelt meg az EN 420:2003 + A1: 2009 követelményeinek.legkisebb méretre vonatkozó előírásainak. Ennek oka a kesztyű szándékos tervezése, melynek értelmében a kesztyű szorosan illeszkedik, minimálisra csökkentve annak elcsúszását a kézfejen. Ez nélkülözhetetlen a színpadi és szórakoztatóipari környezetben, a kötelekkel történő munkavégzés során.

IT

SEZIONE 7 – INFORMAZIONI UTENTE E MARCATURA DEI PRODOTTI

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Nome del dispositivo: Guanti Slim Fit **Taglie disponibili:** 5,6,*7,8*

Fabbricante:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Regno Unito

Organismo notificato responsabile della certificazione:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Descrizione dei guanti
Questi guanti sono stati progettati per proteggere il palmo delle mani da piccole abrasioni e lesioni che possono derivare dalla movimentazione di attrezzature per l'allestimento in quota (rigging).

Questi guanti sono classificati come Dispositivo di protezione individuale (DPI) ai sensi del Regolamento ***(UE) 2016/425 sui DPI*** *e delle seguenti norme europee armonizzate* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Prestazioni e limitazioni d'uso
Questo progetto è stato sottoposto a test ai sensi delle norme EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Non utilizzare in prossimità di macchine o parti mobili (pericolo di rimanere impigliato)
I guanti non proteggono dai pericoli termici o chimici
I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi dal pericolo di taglio o dagli spigoli vivi
Verificare sui guanti l'eventuale presenza di danni o imperfezioni prima dell'uso. Non utilizzare guanti danneggiati
Le informazioni sulla protezione si riferiscono alla superficie di lavoro, ossia "il palmo" del guanto che è stato sottoposto a test.
I livelli di protezione indicati sono validi solo per guanti nuovi.
Tenere lontano dal fuoco.

Conservazione
Quando non utilizzato, conservare il prodotto in un area adeguatamente ventilata lontano dall'umidità
Tenere lontano dalla luce diretta del sole e conservare in un luogo fresco e asciutto

Pulizia e manutenzione
Questi guanti non devono essere lavati, messi in lavatrice né stirati
Verificare attentamente la presenza di danni sui guanti nuovi e usati prima dell'uso.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Sostanze contenute nei guanti che possono provocare allergie:
I guanti contengono latice che può provocare reazioni allergiche. In caso di ipersensibilità consultare un medico.

Prodotto testato ai sensi delle norme **EN388:2016** **1110X**		Livello
	Resistenza all'abrasione	**1**
	Resistenza al taglio da lama	**1**
	Resistenza alla lacerazione	**1**
	Resistenza alla perforazione	**0**
	Resistenza al taglio (test TDM)	**X**

"X" indica che il prodotto non è stato testato / "0" indica che il prodotto non ha superato il test

EN388:2016 I livelli si basano sulla tabella sotto:

Livello prestazionale	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Resistenza all'abrasione (n° di cicli)	100	500	2000	8000	N/D	
6.2 Resistenza al taglio da lama (indice di resistenza minima al taglio	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Resistenza alla lacerazione (forza di picco minima / N)	10	25	50	75	N/D	
6.5 Resistenza alla perforazione (forza di picco minima / N)	20	60	100	150	N/D	
6.6 Resistenza al taglio (test TDM)	**Livello A**	**Livello B**	**Livello C**	**Livello D**	**Livello E**	**Livello F**
(Forza N)	2	5	10	15	22	30

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo del guanto

Taglie BS EN 420:2003 + A1: 2009

Dimensioni	**N. taglia**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

I guanti Slim Fit non soddisfano i requisiti minimi di dimensione dello standard EN 420:2003 - A1: 2009. Ciò è dovuto a una caratteristica di design intenzionale dei guanti per conferire al guanto una vestibilità più aderente e ridurre l'impigliamento. Questo è importante per l'uso previsto sul palcoscenico e nell'allestimento in quota (rigging).

LV

7. SADAĻA – INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM UN PRODUKTA MARĶĒJUMS

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Produkta atsauce: Slim Fit cimdi **Pieejamie cimdu izmēri:** 5,6,*7,8*

Ražotājs:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Apvienotā Karaliste

Par sertificēšanu atbildīgā pieteiktā iestāde:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Īrija

Cimdu uzdevums
Šie cimdi paredzēti, lai aizsargātu plaukstu delnas pret mazākiem nobrāzumiem un savainojumiem, kādi var rasties, rīkojoties ar trošu aprīkojumu.

*Šie cimdi ir klasificēti kā individuāls aizsardzības līdzeklis (IAL) saskaņā ar Eiropas IAL regulu **(ES) 2016/425**, un ir apliecināta to atbilstība šai regulai ar saskaņotā Eiropas standarta(-u) **EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009 starpniecību.***

Veiktspēja un lietojuma ierobežojums
Šis produkts ir testēts saskaņā ar EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Nelietot mehānismu vai kustīgu daļu tuvumā (ieķeršanās risks)
Cimdi neaizsargā pret termiskiem vai ķīmiskiem apdraudējumiem
Šos cimdus nevar lietot kā aizsardzību pret grieztām brūcēm vai asām malām
Pirms lietošanas jāpārbauda, vai cimdi nav bojāti vai ar defektiem, bojātus cimdus nedrīkst lietot
Informācija par aizsardzību attiecas uz darba virsmu, t. i., uz cimda delnas daļu, kas bijusi pakļauta pārbaudēm.
Norādītie aizsardzības līmeņi attiecas tikai uz jauniem cimdiem.
Sargāt no uguns.

Uzglabāšana
Kad produkts netiek lietots, tas jāuzglabā labi ventilētā, mitrumam nepakļautā vietā
Produktu nedrīkst pakļaut tiešas saules gaismas iedarbībai, tas jāuzglabā vēsā, sausā vietā

Tīrīšana un apkope
Šos cimdus nedrīkst mazgāt ar rokām vai veļas mazgāšanas mašīnā, kā arī gludināt
Gan jauni, gan lietoti cimdi pirms lietošanas rūpīgi jāpārbauda.

Ar ES atbilstības deklarāciju var iepazīties vietnē: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Cimdu sastāvā esošās vielas, kas var izraisīt alerģiju:
Cimdi satur lateksu – var izraisīt alerģiskas reakcijas. Paaugstinātas jutības gadījumā jāvēršas pie ārsta.

Testēti saskaņā ar EN388:2016 1110X		Līmenis
	Noturība pret berzēšanu	**1**
	Noturība pret asmens griezumiem	**1**
	Noturība pret saraušanu	**1**
	Noturība pret caurduršanu	**0**
	TDM noturība pret griezumiem	**X**

"X" norāda, ka testēšana nav veikta / "0" norāda, ka testēšanas laikā nav iegūti rezultāti

EN388:2016 līmeņi ir balstīti uz turpmāko tabulu:

Veiktspējas līmenis	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1. Noturība pret berzēšanu (cikli līdz atteicei)	100	500	2000	8000	nepiemēro	
6.2. Noturība pret asmens griezumiem (minimālās noturības pret griezumiem rādītājs)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4. Noturība pret saraušanu (mazākais maksimumspēks / N)	10	25	50	75	nepiemēro	
6.5. Noturība pret caurduršanu (mazākais maksimumspēks / N)	20	60	100	150	nepiemēro	
6.6. TDM noturība pret griezumiem (spēks N)	**A līmenis**	**B līmenis**	**C līmenis**	**D līmenis**	**E līmenis**	**F līmenis**
	2	5	10	15	22	30

Pārbaužu rezultāti attiecas uz cimda delnas laukumu

Izmēru noteikšana BS EN 420:2003 + A1: 2009 starpniecību.

Izmērs	**Izmēra Nr.**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Slim Fit cimdi neatbilst standartam EN 420:2003 + A1: 2009minimālajām prasībām attiecībā uz izmēriem. To nosaka cimdu dizaina nodomātā iezīme, lai cimdi ciešāk piegultu un lai to aizķeršanās iespēja būtu samazināta līdz minimumam/ mazināta. Tam ir būtiska nozīme paredzētajā lietojumā darbā ar skatuves un estrādes trošu aprīkojumu.

LT

7 SKYRIUS – NAUDOTOJO INFORMACIJA IR GAMINIŲ ŽYMĖJIMAS

NAUDOTOJO INFORMACIJA

Gaminio nuoroda: „Slim Fit“ pirštinės **Galimi pirštinių dydžiai:** 5, 6, 7, 8

Gamintojas:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Jungtinė Karalystė

Už sertifikavimą atsakinga notifikuotoji įstaiga:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Airija

Pirštinių paskirtis
Šios pirštinės skirtos apsaugoti delnus nuo nedidelių įbrėžimų ir sužalojimų, kurie gali atsirasti dirbant su įvairiais kėlimo įrengimais.

*Vadovaujantis Europos AAP reglamentu **(ES) 2016/425**, šios pirštinės klasifikuojamos kaip asmens apsaugos priemonės (AAP) ir yra patvirtinta, kad jos atitinka šį reglamentą taikant darnųjį (-iuosius) Europos standartą (-us) **EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Eksploatacinės savybės ir naudojimo apribojimas
Šis gaminys išbandytas vadovaujantis standartu EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Nenaudokite arti mechanizmų arba judančių dalių (įsipainiojimo pavojus)
Pirštinės neapsaugo nuo šiluminio ar cheminio pavojaus
Pirštinės neturėtų būti naudojamos apsaugai nuo įsipjovimo ar aštrių briaunų
Prieš naudodami pirštines apžiūrėkite, ar jos nepažeistos ir ar nėra trūkumų; nenaudokite pažeistų pirštinių
Informacija apie apsaugą susijusi su darbiniu paviršiumi, t. y. pirštinės delnu, su kuriuo buvo atlikti bandymai.
Nurodyti apsaugos lygiai taikomi tik naujoms pirštinėms.
Laikykite atokiau nuo ugnies.

Laikymas
Nenaudojamus gaminius laikykite gerai vėdinamoje, sausoje patalpoje
Laikyti atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, vėsioje ir sausoje vietoje

Valymas ir priežiūra
Šių pirštinių negalima plauti rankomis, skalbti ar lyginti
Naujos ir naudotos pirštinės prieš naudojimą turi būti kruopščiai patikrintos, ar neturi pažeidimų.

ES atitikties deklaraciją rasite adresu www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Pirštinėse esančios medžiagos, galinčios sukelti alergiją:
Pirštinėse yra latekso – gali sukelti alergines reakcijas. Esant padidėjusiam jautrumui kreipkitės į gydytoją.

Bandymai atlikti vadovaujantis		Lygis
EN388:2016	Atsparumas dilimui	**1**
	Atsparumas įpjovimams	**1**
	Atsparumas plyšimui	**1**
	Atsparumas pradūrimui	**0**
1110X	TDM atsparumas prapjovimui	**X**

„X" nurodo, kad bandymai nebuvo atlikti / „0" nurodo, kad bandymų metu rezultatų negauta

EN388:2016 Lygiai pagrįsti toliau pateikiamos lentelės duomenimis.

Efektyvumo lygis	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Atsparumas dilimui (ciklų iki pažeidimo)	100	500	2000	8000	Netaikoma	
6.2 Atsparumas įpjovimams (min. atsparumo pjūviui indeksas)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Atsparumas plyšimui (mažiausia didžiausia jėga / N)	10	25	50	75	Netaikoma	
6.5 Atsparumas pradūrimui (mažiausia didžiausia jėga / N)	20	60	100	150	Netaikoma	
6.6 TDM atsparumas prapjovimui (Galia N)	**A lygis**	**B lygis**	**C lygis**	**D lygis**	**E lygis**	**F lygis**
	2	5	10	15	22	30

Bandymų rezultatai gauti tiriant pirštinės delno sritį

Dydžiai BS EN 420:2003 + A1: 2009

Dydis	**Dydžio Nr.**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

„Slim Fit" pirštinės neatitiko minimalių dydžio reikalavimų pagal EN 420:2003 + A1: 2009. Taip nutiko dėl išskirtinių pirštinių dizaino ypatybių, užtikrinančių geresnį pirštinių prigludimą, kad dirbant jos kuo mažiau kliūtų. Tai svarbu atsižvelgiant į numatytą naudojimo paskirtį.

MT

TAQSIMA 7 – INFORMAZZJONI GĦALL-UTENT U L-MARKI TAL-PRODOTT

INFORMAZZJONI GĦALL-UTENT

Referenza tal-prodott: Ingwanti Slim Fit **Daqsijiet ta' ingwanti disponibbli:** 5,6,7,8

Manifattur:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Ir-Renju Unit

Entità Notifikata responsabbli miċ-ċertifikazzjoni:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
L-Irlanda

Skop tal-Ingwanti
Dawn l-ingwanti huma maħsuba biex iħarsu l-pala tal-id kontra barxiet u korrimenti żgħar li jistgħu jseħħu waqt li jkun qed jintuża l-apparat għall-irfigħ u ċ-ċaqliq tal-affarijiet.

Dawn l-ingwanti huma klassifikati bħala Tagħmir Protettiv Personali (PPE) mir-Regolament PPE Ewropew ***(UE) 2016/425*** *u ntwera li huma mfassla skont dan ir-Regolament permezz tal-Istandard(s) Ewropew/j armonizzat(i)* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Prestazzjoni u limitazzjonijiet tal-użu
Dan il-prodott ġie ttestjat skont EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Tużax qrib makkinarju jew partijiet li jiċċaqilqu (periklu li jitħabblu ma' dal-apparat)
L-ingwanti ma jħarsux kontra perikli ta' sħana jew kimika
L-ingwanti m'għandhomx jintużaw biex iħarsu kontra perikli ta' qtugħ jew truf li jaqtgħu
Iċċekkja l-ingwanti għall-ħsara u għal xi difetti qabel tużahom, tużax ingwanti li jkollhom xi ħsara
L-informazzjoni dwar il-ħarsien tirreferi għall-parti ewlenija tal-ingwanti, jiġifieri "l-pala" tal-ingwanta, li hija l-parti li ġiet ittestjata.
Il-livelli ta' ħarsien imsemmija jgħoddu biss għal ingwanti ġodda.
Żomm 'il bogħod min-nar.

Ħażna
Meta ma tkunx qed tużahom, aħżen il-prodott f'żona b'ventilazzjoni tajba 'l bogħod mill-umdità
Żommhom 'il bogħod mid-dawl tax-xemx dirett, żommhom f'post xott u frisk

Tindif u Żamma
Dawn l-ingwanti m'għandhomx jinħaslu bl-idejn, jinħaslu bil-magni jew jingħaddu bil-ħadida tal-mogħdija
L-ingwanti ġodda u dawk użati għandhom jiġu ċċekkjati bir-reqqa għall-ħsara qabel jintużaw.

Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tinsab hawn: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Sustanzi li jinsabu fl-ingwanti li jistgħu jwasslu għall-allerġiji:
L-ingwanti fihom il-latex – Jistgħu jwasslu għal reazzjoni allerġika. F'każ ta' sensittività kbira, itlob parir mediku.

LATEX

Ittestjati skont **EN388:2016** **1110X**		Livell
	Reżistenza għall-brix	**1**
	Reżistenza għall-qatgħa ta' xafra	**1**
	Reżistenza għat-tiċrit	**1**
	Reżistenza għat-titqib	**0**
	Reżistenza għall-qtugħ TDM	**X**

"X" tfisser li ma twettaq l-ebda test / "0" ifisser li ma nkiseb l-ebda punteġġ matul it-test

Il-Livelli EN388:2016 huma bbażati fuq it-tabella ta' hawn taħt:

Karatteristiċi	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Reżistenza għall-brix (ċikli sakemm ma jibqgħux jaqdu l-iskop tagħhom)	100	500	2000	8000	M/D	
6.2 Reżistenza għall-qatgħa ta' xafra (indiċi tal-inqas reżistenza għall-qtugħ)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Reżistenza għat-tiċrit (l-inqas forza massima / N)	10	25	50	75	M/D	
6.5 Reżistenza għat-titqib (l-inqas forza massima / N)	20	60	100	150	M/D	
6.6 Reżistenza għall-qtugħ TDM	**Livell A**	**Livell B**	**Livell Ċ**	**Livell D**	**Livell E**	**Livell F**
(Forza N)	2	5	10	15	22	30

Ir-riżultati tat-testijiet huma għaż-żona tal-pala tal-id tal-ingwanta

Daqs BS EN 420:2003 + A1: 2009

Daqs	**Numru tad-daqs**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

L-ingwanti Slim Fit m'għandhomx ir-rekwiżiti għall-iżgħar daqs skont EN 420:2003 + A1: 2009. Dan huwa minħabba l-fatt li l-ingwanti ġew imfassla apposta biex ikunu iktar issikkati ħalli jitnaqqas kemm jista' jkun iċ-ċans li jinqabdu minn oġġetti oħra. Dil-ħaġa hija importanti fil-qasam li għalihom ġew imfassla biex jintużaw, ċioè meta jiġu biex jintrefgħu u jiċċaqalqu l-affarijiet tal-palk u tad-divertiment.

NO

DEL 7 – BRUKERINFORMASJON OG PRODUKTAVMERKING

BRUKERINFORMASJON

Produktreferanse: Hansker med slimform **Tilgjengelige hanskestørrelser:** 5,6,*7,8*

Produsent:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
United Kingdom

Kontrollorgan ansvarlig for sertifisering:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Ireland

Hanskebetegnelse
Disse hanskene er designet til å beskytte håndflaten mot mindre skraper og skader som kan forårsakes av håndtering av riggeutstyr.

*Disse hanskene er klassifisert som personlig verneutstyr (PPE) av den europeiske PPE-forskriften **(EU) 2016/425** og samsvarer med denne forskriften via den harmoniserte europeiske standarden **EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Ytelse og bruksbegrensninger
Dette produktet har blitt testet i samsvar med EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Ikke bruk produktet i nærheten av maskineri eller deler som er i bevegelse (fare for fasthekting)
Hansker beskytter ikke mot termiske eller kjemiske farer
Hansker skal ikke brukes som verneutstyr mot kuttfarer eller skarpe kanter
Undersøk hanskene for skade og feil før bruk; ikke bruk skadede hansker
Informasjon om vern viser til arbeidsoverflaten, dvs. «håndflaten» i hansken, som har blitt testet.
Vernenivåene indikert gjelder kun nye hansker.
Hold hanskene unna flammer.

Oppbevaring
Når produktet ikke er i bruk, oppbevar det i et godt ventilert område og unna damp
Hold produktet unna direkte sollys på en kjølig, tørr plass

Rengjøring og vedlikehold
Disse hanskene skal ikke vaskes, renses eller strykes
Nye og brukte hansker skal undersøkes nøye for skader før bruk.

EU-samsvarsdeklarasjonen kan hentes på: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Materialer i hanskene som kan forårsake allergi:
Hanskene inneholder lateks – Kan forårsake allergisk reaksjon. Oppsøk lege i tilfelle overfølsomhet.

Testet i samsvar med **EN388:2016** **1110X**		Nivå
	Motstandsdyktighet mot slitasje	**1**
	Motstandsdyktighet mot skjæring	**1**
	Motstandsdyktighet mot rifter	**1**
	Motstandsdyktighet mot hull	**0**
	Motstandsdyktighet i TDM	**X**

«X» indikerer at ingen test er utført / «0» indikerer null poeng i testen

EN388:2016-nivåene er basert på tabellen nedenfor:

Ytelsesnivå	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Motstandsdyktighet mot slitasje (sykluser til svikt)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Motstandsdyktighet mot skjæring (indeks for minimum motstandsdyktighet mot skjæring)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Motstandsdyktighet mot rifter (laveste maksstyrke / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Motstandsdyktighet mot hull (laveste maksstyrke / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 Motstandsdyktighet i TDM (Styrke N)	**Nivå A**	**Nivå B**	**Nivå C**	**Nivå D**	**Nivå E**	**Nivå F**
	2	5	10	15	22	30

Testresultatene relaterer til håndflateområdet på hansken

Finne riktig størrelse BS EN 420:2003 + A1: 2009

Størrelse	**Størrelsenummer**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Slim Fit-hanskene oppfylte ikke minimumskravene til 420:2003 + A1: 2009. Grunnen til dette er en tilsiktet designfunksjon som gjør hansken strammere for å minimere / redusere fasthekting. Dette er viktig da hansken skal brukes til rigging av scener o.l..

PL

PUNKT 7 – INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA I OZNAKOWANIE PRODUKTU

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

Nazwa/oznaczenie produktu: Rękawice Slim Fit **Dostępne rozmiary rękawic:** 5,6,*7,8*

Producent:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Wielka Brytania

Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za certyfikację:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irlandia

Przeznaczenie rękawic
Rękawice te zaprojektowano tak, by chronić dłonie przed drobnymi otarciami i obrażeniami, które mogą nastąpić w wyniku obsługi sprzętu do podwieszania.

Rękawice te sklasyfikowano jako środki ochrony indywidualnej (ŚOI) według europejskiego Rozporządzenia w sprawie ŚOI ***(UE) 2016/425*** *i wykazano ich zgodność z tym Rozporządzeniem poprzez Zharmonizowane Normy Europejskie* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Właściwości i ograniczenia zastosowania
Niniejszy produkt przetestowano zgodnie z normami EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009.
Nie stosować w pobliżu maszynerii lub części ruchomych (zagrożenie pochwyceniem).
Rękawice nie chronią przed zagrożeniami termicznymi i chemicznymi.
Rękawic nie należy stosować jako zabezpieczenia przed przecięciem lub ostrymi krawędziami.
Przed użyciem należy skontrolować rękawice pod kątem uszkodzeń i niedoskonałości. Nie używać uszkodzonych rękawic.
Informacje dotyczące poziomu zabezpieczeń odnoszą się do powierzchni roboczej, czyli części rękawicy zakrywającej dłoń, którą poddano testom.
Wskazane poziomy zabezpieczenia mają zastosowanie wyłącznie do nowych rękawic.
Przechowywać z dala od ognia.

Przechowywanie
Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu i chronić przed wilgocią.
Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiać na działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie i konserwacja
Rękawic nie należy myć, prać ani prasować.
Nowe i używane rękawice należy dokładnie skontrolować pod kątem uszkodzeń przed użyciem.

Deklarację zgodności UE można znaleźć pod adresem: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substancje zawarte w rękawicach, które mogą wywoływać reakcje alergiczne:
Rękawice zawierają lateks, który może wywoływać reakcje alergiczne. W razie nadwrażliwości należy uzyskać poradę medyczną.

LATEKS

Przetestowano zgodnie z normą EN388:2016 1110X		Poziom
	Odporność na ścieranie	**1**
	Odporność na przecięcie	**1**
	Wytrzymałość na rozdzieranie	**1**
	Odporność na przekłucie	**0**
	Odporność na przecięcie wg TDM	**X**

„X" oznacza, że nie przeprowadzono testu / „0" oznacza, że podczas testu nie osiągnięto żadnego poziomu

Poziomy normy EN388:2016 opierają się na poniższych wartościach:

Poziom właściwości	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	nd.	
6.2 Odporność na przecięcie (wskaźnik minimalnej odporności)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Wytrzymałość na rozdzieranie (minimalna siła szczytowa / N)	10	25	50	75	nd.	
6.5 Odporność na przekłucie (minimalna siła szczytowa / N)	20	60	100	150	nd.	
6.6 Odporność na przecięcie wg TDM (siła N)	**Poziom A**	**Poziom B**	**Poziom C**	**Poziom D**	**Poziom E**	**Poziom F**
	2	5	10	15	22	30

Wyniki testu dotyczą części rękawicy zakrywającej dłoń.

Rozmiary wg normy EN 420:2003 + A1: 2009

Rozmiar	**Rozmiar (numer)**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Rękawice Slim Fit nie spełniają minimalnych wymagań rozmiaru zgodnie z EN 420:2003 + A1: 2009. Jest to zamierzona cecha rękawic pozwalająca uzyskać bardziej komfortowe dopasowanie do dłoni i zminimalizować/zredukować obcieranie. Jest to ważne w przypadku przewidzianego zastosowania do systemów podwieszania stosowanych na scenach i w przemyśle rozrywkowym.

PT

SECÇÃO 7 –INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR E MARCAÇÕES DO PRODUTO

INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR

Referência do produto: Luvas Slim Fit **Tamanhos de luvas disponíveis:** 5,6,*7,8*

Fabricante:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Reino Unido

Organismo notificado responsável pela certificação:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Designação da luva
Estas luvas estão concebidas para proteger a palma das mãos contra as pequenas abrasões e ferimentos que poderão resultar da manipulação de equipamento de cordame.

Estas Luvas estão classificadas como Equipamento de Proteção Individual (EPI) pelo Regulamento de EPI Europeu ***(UE) 2016/425*** *e cumpriram comprovadamente com este Regulamento através das Normas Europeias Harmonizadas* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Desempenho e limites de utilização
Este produto foi testado de acordo com a EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Não utilize próximo de maquinaria ou peças em movimento (perigo de emaranhamento)
As luvas não protegem contra perigos térmicos ou químicos
As luvas não deverão ser usadas para proteção contra perigos de corte ou extremidades afiadas
Antes de as usar, inspecione as luvas quanto a danos e imperfeições, não utilize luvas danificadas
A informação relativa à proteção refere-se à superfície de trabalho, isto é, "à palma" da luva, que foi submetida a testes.
Os níveis de proteção indicados apenas são válidos para luvas novas.
Mantenha-as afastadas do fogo.

Armazenamento
Quando não estiver a ser usado, armazene o produto numa área bem ventilada e afastada de humidade
Mantenha afastado da luz solar direta, num local fresco e seco

Limpeza e manutenção
Estas luvas não deverão ser lavadas nem passadas a ferro
As luvas novas e usadas deverão ser cuidadosamente inspecionadas quanto a danos de serem usadas.

A Declaração de conformidade da UE pode ser acedida em: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substâncias contidas nas luvas capazes de provocar alergias:
As luvas contêm látex – Poderão provocar reações alérgicas. Em caso de hipersensibilidade busque aconselhamento médico.

Testadas de acordo com		Nível
EN388:2016	Resistência à abrasão	**1**
	Resistência ao corte por lâminas	**1**
	Resistência ao rasgo	**1**
	Resistência à perfuração	**0**
1110X	Resistência ao corte TDM	**X**

"X" indica que não foi realizado qualquer teste / "0" indica que não foi alcançado qualquer resultado durante o teste

EN388:2016 Os níveis baseiam-se na tabela abaixo:

Nível de desempenho	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Resistência à abrasão (ciclos até falhar)	100	500	2000	8000	N/D	
6.2 Resistência ao corte por lâminas (índice mínimo de resistência ao corte)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Resistência ao rasgo (força de pico mais pequena/N)	10	25	50	75	N/D	
6.5 Resistência à perfuração (força de pico mais pequena/N)	20	60	100	150	N/D	
6.6 Resistência ao corte TDM	**Nível A**	**Nível B**	**Nível C**	**Nível D**	**Nível E**	**Nível F**
(Força N)	2	5	10	15	22	30

Os resultados dos testes estão relacionados com área da palma da luva

Dimensões BS EN 420:2003 + A1: 2009

Tamanho	**N.º de tamanho**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

As luvas Slim Fit não cumpriram com os requisitos mínimos da EN 420:2003 + A1: 2009. Isto deve-se a uma característica intencional do design das luvas, de maneira a conceder-lhe um conforto mais adaptável e a minimizar/reduzir o engate de fios. Isto é importante para o uso pretendido cordas ligadas ao mundo do entretenimento e teatro.

RO

SECȚIUNEA 7 - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI ȘI MARCAREA PRODUSULUI

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Trimitere la produs: Mănuși Slim Fit **Mărimi de mănuși disponibile:** 5,6,*7,8*

Producător:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Regatul Unit

Organism notificat responsabil pentru certificare:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Adresabilitatea mănușilor
Aceste mănuși sunt destinate protejării palmelor împotriva abraziunilor minore și a leziunilor ce pot fi cauzate în urma manipulării echipamentelor de montare.

*Aceste mănuși sunt clasificate drept echipament individual de protecție (EIP) de către Regulamentul EIP european **(UE) 2016/425** și s-a demonstrat că respectă prezentul Regulament prin intermediul standardului/standardelor europene armonizate **EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Performanță și limită de utilizare
Acest produs a fost testat în conformitate cu EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
A nu se utiliza în apropierea utilajelor sau pieselor mobile (pericol de agățare)
Mănușile nu oferă protecție împotriva pericolelor termice sau chimice
Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva pericolelor de tăiere sau a marginilor tăioase
Inspectați mănușile pentru semne de deteriorare și imperfecții înainte de utilizare; a nu se utiliza mănuși deteriorate
Informațiile privind protecția se referă la suprafața de lucru, mai exact „palma” mănușii, care a fost supusă testelor.
Nivelurile de protecție indicate sunt valabile doar pentru mănușile noi.
A se feri de foc.

Depozitarea
Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată, departe de umezeală
A se păstra departe de razele directe ale soarelui, într-un loc răcoros și uscat

Curățarea și întreținerea
Aceste mănuși nu trebuie spălate, spălate la mașină sau călcate
Mănușile noi și cele folosite trebuie inspectate cu atenție pentru semne de deteriorare înainte de utilizare.

Declarația de conformitate UE poate fi vizualizată la: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substanțe conținute de mănuși care pot provoca alergii:
Mănușile conțin latex - poate cauza reacții alergice. În caz de hipersensibilitate, solicitați asistență medicală.

Testat în conformitate cu **EN388:2016** **1110X**		Nivel
	Rezistență la abraziune	**1**
	Rezistență la tăierea cu lama	**1**
	Rezistență la rupere	**1**
	Rezistență la perforare	**0**
	Rezistență la tăierea cu TDM	**X**

„X" indică faptul că nu s-a efectuat niciun test/„0" indică faptul că în timpul testării nu s-a obținut niciun punctaj

Nivelurile EN388:2016 se bazează pe tabelul de mai jos:

Nivel de performanță	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Rezistență la abraziune (cicluri până la defectare)	100	500	2000	8000	Nu se aplică	
6.2 Rezistență la tăierea cu lama (indice de rezistență minimă la tăiere)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Rezistență la rupere (cea mai mică forță maximă/N)	10	25	50	75	Nu se aplică	
6.5 Rezistență la perforare (cea mai mică forță maximă/N)	20	60	100	150	Nu se aplică	
6.6 Rezistență la tăierea cu TDM (Forța N)	**Nivelul A**	**Nivelul B**	**Nivelul C**	**Nivelul D**	**Nivelul E**	**Nivelul F**
	2	5	10	15	22	30

Rezultatele testului pentru zona palmei a mănușii

Dimensionare BS EN 420:2003 + A1: 2009

Mărimea	**Nr. mărimii**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Mănușile Slim Fit nu au îndeplinit cerințele de mărime minimă din EN 420:2003 + A1: 2009. Acest fapt se datorează unei caracteristici de proiectare intenționate, pentru a asigura mănușilor o potrivire superioară și pentru a minimiza/reduce ruperea. Acest aspect este important pentru utilizarea preconizată la montarea scenelor și pentru divertisment.

RU

РАЗДЕЛ 7 — ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И МАРКИРОВКА ПРОДУКЦИИ

ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Наименование изделия: Перчатки Slim Fit **Доступные размеры:** 5,6,*7,8*

Производитель:
Le Mark Group Ltd
Цех 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
United Kingdom (Великобритания)

Уполномоченный орган по сертификации:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Ireland (Ирландия)

Назначение перчаток
Данные перчатки предназначены для защиты ладони от небольших ссадин и травм, которые могут возникнуть в результате работы с монтажным оборудованием.

Перчатки классифицируются как индивидуальное средство защиты (ИСЗ) согласно Европейской норме безопасности ИСЗ ***(EU) 2016/425****, соответствие в чем доказано посредством Унифицированного европейского стандарта* ***EN388:2016 EN 420: 2003+A1: 2009***

Эксплуатационные качества и ограничения использования
Данное изделие было испытано в соответствии со стандартом EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Не используйте вблизи машинного оборудования или движущихся частей (опасность наматывания)
Перчатки не защищают от термических или химических воздействий
Не следует использовать перчатки для защиты от порезов или контакта с острыми краями
Перед использованием проверяйте перчатки на предмет повреждений и дефектов — не используйте поврежденные перчатки
Информация о защите относится к рабочей поверхности перчатки, то есть к ее «ладони», которая и была передана на испытания.
Указанные уровни защиты действительны только для новых перчаток.
Не подвергайте воздействию огня.

Хранение
Когда изделие не используется, храните его в хорошо проветриваемом месте вдали от влаги
Храните в сухом и прохладном месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей

Чистка и уход
Данные перчатки не следует мыть, стирать или гладить
Перед работой тщательно проверяйте новые и использованные перчатки на предмет повреждений.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС находится по адресу: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Вещества в составе перчаток, которые могут вызвать аллергическую реакцию:
Перчатки содержат латекс — потенциальный аллерген. В случае появления повышенной чувствительности следует обратиться к врачу.

Испытаны в соответствии с EN388:2016 **1110X**		Уровень
	Устойчивость к истиранию	**1**
	Устойчивость к разрезанию	**1**
	Прочность на разрыв	**1**
	Прочность на прокол	**0**
	Устойчивость к разрезанию (метод TDM)	**X**

«X» —испытания не проводились / «0» — испытания не привели к положительному результату

Уровни стандарта EN388:2016 приведены в таблице ниже:

Уровень эффективности защиты	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Устойчивость к истиранию (число циклов до разрушения)	100	500	2000	8000	Н/Д	
6.2 Устойчивость к разрезанию (минимальный показатель устойчивости к разрезанию)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Прочность на разрыв (самое низкое пиковое усилие / Н)	10	25	50	75	Н/Д	
6.5 Прочность на прокол (самое низкое пиковое усилие / Н)	20	60	100	150	Н/Д	
6.6 Устойчивость к разрезанию (метод TDM)	**Уровень A**	**Уровень B**	**Уровень C**	**Уровень D**	**Уровень E**	**Уровень F**
(усилие / Н)	2	5	10	15	22	30

Результаты испытаний относятся к области ладони перчатки

Размеры по стандарту Бюро стандартов США EN 420:2003 + A1: 2009

Размер	**Размер №**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Перчатки Slim Fit не соответствуют минимальным требованиям к размеру по стандарту EN 420:2003 + A1: 2009. Причиной тому предусмотренная конструктивная особенности перчаток для придания им плотного прилегания и сведения к минимуму / снижению риска зацепления. Эта особенность важна для использования перчаток по назначению при монтаже концертных и развлекательных конструкций.

SL

RAZDELEK 7 – INFORMACIJE ZA UPORABNIKE IN OZNAČEVANJE IZDELKOV

INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

Referenca izdelka: Rokavice Slim Fit **Velikosti rokavic, ki so na voljo:** 5,6,7,8

Proizvajalec:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Združeno kraljestvo

Priglašeni organ, odgovoren za certificiranje:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irska

Oznaka rokavic
Te rokavice so zasnovane za zaščito dlani pred manjšimi odrgninami in poškodbami, ki lahko nastanejo kot posledica ravnanja z opremo za pritrjevanje.

Te rokavice so razvrščene kot osebna zaščitna oprema (OZO) v skladu z Evropsko uredbo o osebni zaščitni opremi ***(EU) 2016/425*** *in se je izkazalo, da so skladne s to uredbo prek usklajenih evropskih standardov* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Učinkovitost in omejitev uporabe
Ta izdelek je bil preizkušen v skladu z EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Ne uporabljajte v bližini strojev ali gibljivih delov (nevarnost zapletanja)
Rokavice ne ščitijo pred toplotnimi ali kemičnimi nevarnostmi
Ne uporabljajte rokavic za zaščito pred urezninami ali ostrimi robovi
Pred uporabo preglejte rokavice glede poškodb in pomanjkljivosti, ne uporabljajte poškodovanih rokavic
Podatki o zaščiti se nanašajo na delovno površino, to je »dlan« rokavice, ki je bila testirana.
Navedene stopnje zaščite veljajo samo za nove rokavice.
Hranite stran od ognja.

Skladiščenje
Ko izdelka ne uporabljate, ga hranite v dobro prezračevanem prostoru, stran od vlage
Hraniti stran od neposredne sončne svetlobe, na hladnem suhem mestu

Čiščenje in vzdrževanje
Teh rokavic ne smete prati, čistiti ali likati
Nove in rabljene rokavice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede poškodb.

Izjava EU o skladnosti je dostopna na: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Snovi v rokavicah, ki lahko povzročijo alergije:
Rokavice vsebujejo lateks – lahko povzroči alergijske reakcije. V primeru preobčutljivosti poiščite zdravniško pomoč.

Preizkušeno v skladu z **EN388:2016** **1110X**		Stopnja
	Odpornost proti obrabi	**1**
	Odpornost na prerezanje	**1**
	Odpornost na pretrganje	**1**
	Odpornost na vbode	**0**
	Protivrezna zaščita TDM	**X**

„X" označuje, da preskus ni bil opravljen / „0" označuje, da med testom ni bil dosežen rezultat

Stopnje EN388:2016 temeljijo na spodnji tabeli:

Stopnja zmogljivosti	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Odpornost proti obrabi (cikli do pojava napake)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Odpornost na prerezanje (minimalni indeks odpornosti na prerezanje)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Odpornost na pretrganje (najnižja največja sila / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Odpornost na vbode (najnižja največja sila / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 Protivrezna zaščita TDM	**Stopnja A**	**Stopnja B**	**Stopnja C**	**Stopnja D**	**Stopnja E**	**Stopnja F**
(Sila N)	2	5	10	15	22	30

Rezultati testa se nanašajo na predel dlani rokavice

Velikost BS EN 420:2003 + A1: 2009

Velikost	**Št. velikosti**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Rokavice Slim Fit niso izpolnjevale minimalnih zahtev glede velikosti v skladu s standardom EN 420:2003 + A1: 2009. To je posledica namerne oblikovne značilnosti rokavic, da se tesneje prilegajo in zmanjšajo/omejijo zagozdenje. To je pomembno za predvideno uporabo na odru in razvedrilnih ogrodjih.

ES

SECCIÓN 7 - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO Y MARCADO DEL PRODUCTO

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Referencia del producto: Guantes Slim Fit **Tallas de guante disponibles:** 5,6,*7,8*

Fabricante:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Reino Unido

Organismo de notificación responsable de la certificación:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Diseño de los guantes
Estos guantes están diseñados para proteger la palma de las manos frente a abrasiones y lesiones leves que podrían ser resultado de la manipulación de equipos de aparejo.

Los guantes están clasificados como equipo de protección individual (EPI) según el reglamento europeo de EPI ***(UE) 2016/425*** *y han demostrado su cumplimiento de este reglamento mediante las normas europeas armonizadas* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Rendimiento y limitación del uso
Este producto se ha comprobado de acuerdo a las EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
No utilizar cerca de maquinaria o partes en movimiento (riesgo de enredo)
Los guantes no protegen ante riesgos térmicos ni químicos
Los guantes no se deben utilizar para protegerse en caso de peligro de cortes o bordes afilados
Inspeccione los guantes en busca de daños e imperfecciones antes de su uso; no utilice guantes dañados
La información sobre la protección se refiere a la superficie de trabajo, es decir, la «palma» del guante, que se ha sometido a prueba.
Los niveles de protección indicados son solo válidos para los guantes nuevos.
Deben mantenerse alejados del fuego.

Almacenamiento
Cuando no lo utilice, almacene el producto en un área bien ventilada y en un entorno sin humedad
Guárdelo protegido de la luz solar directa, en un lugar fresco y seco

Limpieza y mantenimiento
Estos guantes no se han de lavar a mano, ni en lavadora ni tampoco se deben planchar
Los guantes nuevos y usados deben inspeccionarse de forma exhaustiva en busca de daños antes de su uso.

La declaración europea de conformidad se puede consultar en: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Sustancias que contienen los guantes y podrían causar alergias:
Los guantes contienen látex, lo que podría causar reacciones alérgicas. En caso de hipersensibilidad, consulte a un médico.

Comprobado de acuerdo con la norma EN388:2016 1110X		Nivel
	Resistencia a la abrasión	**1**
	Resistencia a hojas cortantes	**1**
	Resistencia al desgarro	**1**
	Resistencia a la perforación	**0**
	Resistencia al corte TDM	**X**

La «X» indica que no se ha realizado ninguna prueba/«0» indica que no se ha obtenido ninguna puntuación durante la prueba

Los niveles de la EN388:2016 se basan en la siguiente tabla:

Nivel de rendimiento	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Resistencia a la abrasión (ciclos hasta el error)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Resistencia a hojas cortantes (índice de resistencia mínima al corte)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Resistencia al desgarro (fuerza pico mínima/N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Resistencia a la perforación (fuerza pico mínima/N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 Resistencia al corte TDM	**Nivel A**	**Nivel B**	**Nivel C**	**Nivel D**	**Nivel E**	**Nivel F**
(Fuerza N)	2	5	10	15	22	30

Los resultados de la prueba están relacionados con la zona de la palma del guante

Tallas BS EN 420:2003 + A1: 2009

Talla	**N.º de talla**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Los guantes Slim Fit no han cumplido con los requisitos de tamaño mínimo de EN 420:2003 + A1:2009. Esto se debe a una característica de diseño intencional de los guantes para que esta tenga un ajuste más ceñido y se reduzcan los enganchones. Esto es importante para el uso previsto en la manipulación de aparejos escénicos y para entretenimiento.

SV

AVSNITT 7 -- ANVÄNDARINFORMAION OCH PRODUKTMÄRKNING

ANVÄNDARINFORMATION

Produktreferens: Slim Fit Gloves **Tillgängliga storlekar på handske:** 5,6,*7,8*

Tillverkare:
Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton, Huntingdon
Cambridgeshire
PE28 2DH
Storbritannien

Anmält organ ansvarigt för denna certifiering:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park
Clonee
Co. Meath
D15 YN2P
Irland

Beteckning för handske
Dessa handskar är designade för att skydda handflatorna mot mindre sår och skador som kan uppstå vid hantering av riggningsutrustning.

Dessa handskar är klassade som Personlig skyddsutrustning (PPE) av Europeiska PPE Förordningen ***(EU) 2016/425*** *och har visats överensstämma med denna förordning genom Harmoniserade Europeiska Standard(er)* ***EN388:2016 EN 420: 2003 + A1: 2009***

Prestanda och användningsbegränsning
Denna produkt har testats i enlighet med EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009
Använd inte i närheten av maskiner eller rörliga delar (intrasslingsfara)
Handskarna skyddar inte mot termiska eller kemikaliefaror
Handskarna ska inte användas som skydd mot skärskador eller vassa kanter
Inspektera handskarna efter skador eller brister innan användning, använd inte skadade handskar
Information om skydd handlar om arbetsytan d.v.s. “handflatan” av handsken, vilken har testats.
Skyddsnivåerna som anges är bara giltiga för nya handskar.
Håll borta från eld.

Förvaring
Förvara produkten i ett väl ventilerat utrymme borta från fukt när den inte används
Håll borta från direkt solljus, på en sval och torr plats

Rengöring och underhåll
Dessa handskar ska inte tvättas, maskintvättas eller strykas
Nya och använda handskar ska inspekteras noggrant efter skada innan användning.

EU Försäkran om överensstämmelse kan erhållas på: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substanser i handskarna kan orsaka allergier:
Handskarna innehåller latex -- Kan orsaka allergiska reaktioner. I fall vid överkänslighet, kontakta sjukvården.

Testad i enlighet med **EN388:2016** **1110X**		Nivå
	Resistens mot sår	**1**
	Resistens mot skärskada	**1**
	Resistens mot slitage	**1**
	Resistens mot punktion	**0**
	Resistens mot TDM-skärskada	**X**

"X" indikerar att inget test har utförts / "0" indikerar att inga poäng har erhållits under ett test

EN388:2016 Nivåer är baserade på tabellen nedan:

Prestandanivå	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	
6.1 Resistens mot sår (cykler före brott)	100	500	2000	8000	Ej tillämpligt	
6.2. Resistens mot skärskada (index för minsta resistens mot skärskada)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4. Resistens mot slitage (lägsta maxkraft / N)	10	25	50	75	Ej tillämpligt	
6.5 Resistens mot punktion (lägsta maxkraft / N)	20	60	100	150	Ej tillämpligt	
6.6. Resistens mot TDM-skärskada	**Nivå A**	**Nivå B**	**Nivå C**	**Nivå D**	**Nivå E**	**Nivå F**
(Kraft N)	2	5	10	15	22	30

Testresultaten handlar om handskens handflata

Storlekar BS EN 420:2003 + A1: 2009

Storlek	**Storlek nr.**
XXS	5
XS	6
S	7
M	8

Slim Fit-handsken kunde inte uppfylla kraven i EN 420:2003 + A1:2009 för minimistorleken. Detta är på grund av en avsiktlig designegenskap i handskarna för att ge handskarna en åtsittande passform och minimera risken för att fastna i något. Detta är viktigt för den avsedda användningen vid riggning av scen och utrustning.